

Gemäß / zgodnie z EU Nr. 305/2011	009-705-01-PL		
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Nazwa wyrobu budowlanego	KESSEL Aktivkohlefilter DN 100 / DN 70 KESSEL Filtr z węglem aktywnym		
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Zamierzone zastosowanie	Filterung von Gasen aus dem Entwässerungssystem / Filtracja gazów z systemów ściekowych		
3. Name und Anschrift des Herstellers / Nazwa i adres producenta	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Niemcy		
4. Name und Anschrift des Bevollmächtigten / Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Nicht anwendbar / Nie dotyczy		
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System służący do oceny zgodności	System 4 Typprüfung durch den Hersteller / System 4 Typowe testy przeprowadzane przez producenta		
6. Erklärte Leistung / Deklarowana wydajność:			
Wesentliche Merkmale / Podstawowe cechy charakterystyczne	Anforderung / Wymagania:	Leistung / Parametr:	Spezifikation/ Specyfikacja:
Luftdichtheit / Szczelność	Abschnitt / rozdział 6.3	Nicht relevant / Nie dotyczy	In Anlehnung an / odnosząc się do normy EN 12380
Dauerhaftigkeit / Trwałość	Abschnitt / rozdział 5.4	Bestanden / Spełnione	
Wirksamkeit (Luftvolumenstrom) / Efektywność (przepływ objętości powietrza)	Abschnitt / rozdział 5.5	Bestanden / Spełnione	
Wirksamkeit (Öffnungsdruck) / Skuteczność (ciśnienie otwarcia)	Abschnitt / rozdział 5.5	Nicht relevant / Nie dotyczy	
Wirksamkeit (bei Temperaturen unter 0 grad) / Skuteczność (w temperaturach poniżej 0 stopni)	Abschnitt / rozdział 5.5	Nicht relevant / Nie dotyczy	
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / Właściwości użytkowe produktu określone w punktach 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.			
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Podpisano w imieniu producenta przez:			

Lenting, 2025-07-25

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

E. Thiemt
Vorstand Technik / Zarząd

[Unleserliche Unterschrift]
[nieczytelny podpis]

Roland Priller
Dokumentenverantwortlicher / Odpowiedzialny za dok.

Polnische Version ausgeführt von
Wersja polska przygotowana przez

Bartłomiej Fidelus
Kierownik Produktu

KESSEL Sp. z o.o.
B. Fidelus
Bartłomiej Fidelus
Kierownik Produktu

Gemäß / according EU Nr. 305/2011		DoP 009-705-01	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Name of the construction product	KESSEL Aktivkohlefilter DN 100 / DN 70 KESSEL Activated carbon filter		
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Intended use	Filterung von Gasen aus dem Entwässerungssystem / Filtration of gases out of waste water systems		
3. Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Germany		
4. Name und Anschrift des Bevollmächtigten / Name and address of authorized representative	Nicht anwendbar / Not applicable		
5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System used for assessment fo conformity	System 4 Typprüfung durch den Hersteller / System 4 Typ testing by the manufacturer		
6. Erklärte Leistung / Declared performance:			
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Anforderung / Requirement:	Leistung / Performance:	Spezifikation/ specification:
Luftdichtheit / airtightness	Abschnitt / chapter 6.3	Nicht relevant / Not relevant	In Anlehnung an / referring to EN 12380
Dauerhaftigkeit / durability	Abschnitt / chapter 5.4	Bestanden / Passed	
Wirksamkeit (Luftvolumenstrom) / effectiveness (air volume flow)	Abschnitt / chapter 5.5	Bestanden / Passed	
Wirksamkeit (Öffnungsdruck) / effectiveness (opening pressure)	Abschnitt / chapter 5.5	Nicht relevant / Not relevant	
Wirksamkeit (bei Temperaturen unter 0 grad) / effectiveness (at temperatures below 0 degrees)	Abschnitt Chapter 5.5	Nicht relevant / Not relevant	
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.			
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Signed for and on behalf of the manufacturer by:			

Lenting, 2025-07-25



Edgar Thiemt
Vorstand Technik / Managing Board



i.V. Roland Priller
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.